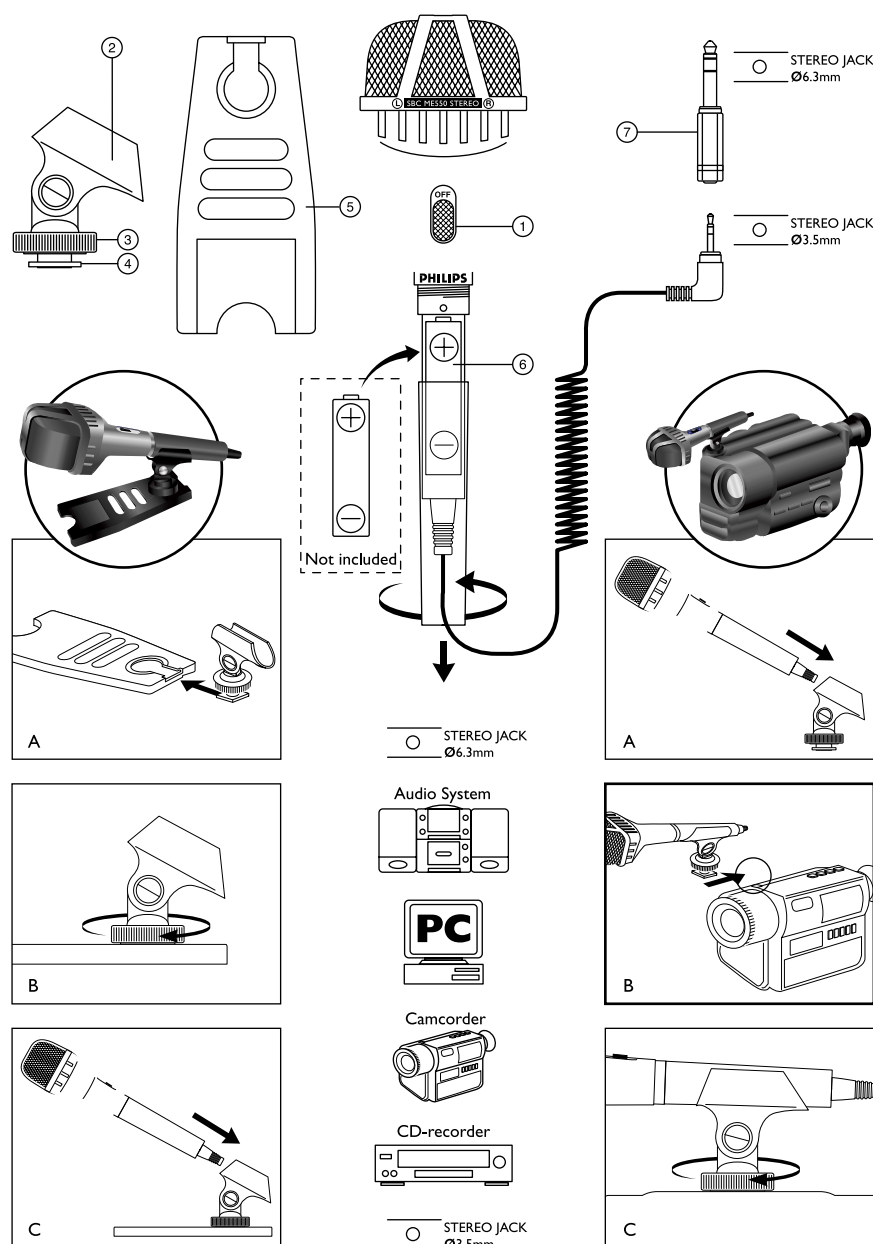


Explanation of Controls

SBC ME550



Diagram

English

SBC ME550

Instructions for use Philips microphone

1. Introduction

CONGRATULATIONS! You have just bought a sophisticated microphone system. To ensure the best performance of your microphone, please read this document carefully.

2. Features

- The microphone is suitable for indoor and outdoor usage.
- The integrated windshield prevents disturbing wind and breathing noises.
- The microphone has a universal slide connector for camcorder mounting.
- The large distance between the left and right channel ensures superb stereo recording.

3. Explanation of controls

1. Power on/off
2. Microphone holder
3. Fastening ring
4. Camcorder slide connector
5. Table stand
6. Battery compartment
7. 3.5-6.3mm adapter plug

4. Installation & Operation

1. Insert 1 battery (R6, AA) in the battery compartment of the microphone, ensuring that the polarity is correct (see figure 1).

2. Table-top use of the microphone:

- 2.1. Connect the microphone holder to the table stand as shown in figure 1.
- 2.2. Use the fastening ring to ensure a tight connection (see figure 1).
- 2.3. Slide the microphone into the holder as shown in figure 1.
- 2.4. Switch on the microphone.
- 2.5. Connect the microphone to your sound system, personal computer etc. by using the 3.5mm plug (or the 3.5-6.3mm adapter plug) as shown in figure 1.

3. Camcorder use of the microphone:

- 3.1. Slide the microphone into the microphone holder as shown in figure 1.
 - 3.2. Attach the microphone holder to your camcorder by using the slide connector as shown in figure 1.
 - 3.3. Use the fastening ring to ensure a tight connection (see figure 1).
 - 3.4. Switch on the microphone.
 - 3.5. Connect the microphone to your camcorder by using the 3.5mm plug as shown in figure 1.
4. A howling (feed back) effect may occur when the microphone is placed too close to a speaker or when it is directed at a speaker. In case this happens, change the direction of the microphone or turn down the volume of the speaker.
5. When you no longer require the microphone, turn the power switch off to conserve battery power.

5. Specifications

Frequency range: 60..18 000 Hz
Sensitivity: -53 dB
Impedance: 1000 Ω
Cable length: 2 M
Polar pattern: Uni-directional
Power supply: 1 * R6 (AA)

6. Precautions

1. This microphone works only on a 1.5V battery (R6, AA). If the microphone has not been used or will not be used for some time, please remove the battery.
2. Do not leave the microphone near heat sources. Do not expose to direct sunlight, excessive dust, moisture, rain or any kind of mechanical shock.
3. Do not use alcohol, thinner or petroleum-based substances to clean the microphone.
4. If fluid spills into the microphone, remove the battery immediately and consult an authorised dealer.

I

GB P.I

Blank

Italiano

SBC ME550

Istruzioni per l'uso del microfono Philips acustiche Philips IFU

1. Introduzione

CONGRATULAZIONI! Avete appena acquistato un sofisticato sistema microfonico. Per ottenere le migliori prestazioni dal vostro microfono, leggere accuratamente quanto segue.

2. Caratteristiche

- Il microfono è adatto all'uso in ambienti interni e all'aperto.
- Lo schermo antivento consente di prevenire i disturbi dovuti alla presenza di vento e alla respirazione
- Il microfono è dotato di un connettore a innesto universale per il montaggio su videocamera
- La separazione tra il canale sinistro e quello destro consente di ottenere una registrazione stereo di qualità superba

3. Spiegazione dei comandi

1. Accensione / Spegnimento
2. Portamicrofono
3. Anello di fissaggio
4. Connettore a baionetta per videocamera
5. Supporto da tavolo
6. Vano batteria
7. Spina con adattatore 3.5-6.3mm

4. Installazione e Funzionamento

1. Inserire 1 batteria (R6, AA) nel vano batteria del microfono, assicurandosi che la polarità sia corretta (vedere la figura 1).
2. Uso del microfono da tavolo:
 - 2.1. Collegare il portamicrofono al supporto da tavolo come illustrato in figura 1.
 - 2.2. Utilizzare l'anello di fissaggio per garantire un buon collegamento (vedere la figura 1).
 - 2.3. Inserire il microfono nel supporto come illustrato in figura 1.
 - 2.4. Accendere il microfono.
 - 2.5. Collegare il microfono al sistema audio, al personal computer, ecc. utilizzando la spina da 3.5mm (o la spina con adattatore 3.5-6.3mm) come illustrato in figura 1.

3. Utilizzo del microfono con videocamera:

- 3.1. Inserire il microfono nel portamicrofono come illustrato in figura 1.
- 3.2. Fissare il portamicrofono alla videocamera utilizzando il connettore a baionetta come illustrato in figura 1.
- 3.3. Utilizzare l'anello di fissaggio per garantire un buon collegamento (vedere la figura 1).
- 3.4. Accendere il microfono.
- 3.5. Collegare il microfono alla videocamera mediante la spina da 3.5mm come illustrato in figura 1.
4. Quando il microfono viene posto troppo vicino ad un altoparlante o quando viene diretto verso di esso può verificarsi un effetto di riverbero (retroazione acustica). In questo caso, modificare la direzione del microfono o abbassare il volume dell'altoparlante.
5. Quando il microfono non serve più, spegnerlo per non consumare la batteria.

5. Specifiche

Gamma di frequenza: 60..18 000 Hz
Sensibilità: -53 dB
Impedenza: 1000 Ω
Lunghezza del cavo: 2 M
Polarizzazione: Unidirezionale
Alimentazione: 1 * R6 (AA)

6. Precauzioni

1. Questo microfono funziona con una sola batteria da 1.5V (R6, AA). Se il microfono non è stato utilizzato o non deve essere utilizzato per un certo tempo, si consiglia di rimuovere la batteria.
2. Non lasciare il microfono vicino a fonti di calore. Evitare di esporlo alla luce diretta del sole, alla polvere eccessiva, all'umidità, alla pioggia o agli urti meccanici.
3. Non utilizzare alcool, solvente o sostanze a base di petrolio per pulire il microfono.
4. Se uno di questi liquidi dovesse essere accidentalmente versato sul microfono, rimuovere immediatamente la batteria e rivolgersi ad un rivenditore autorizzato.

5

I P.5

Danish

SBC ME550

Vejledning om brugen af Philips mikrofon

1. Indledning

TILLYKKE! Du har netop købt et avanceret mikrofonssystem. Læs dette dokument omhyggeligt for at sikre dig, at du får det bedste resultat med mikrofonen.

2. Egenskaber

- Mikrofonen er velegnet til brug både indendørs og udendørs.
- Den integrerede vindskærm forhindrer forstyrrende støj fra vind og vejtrækning.
- Mikrofonen har et universelt friktionsstik for montering på camcorder.
- Den store afstand mellem den venstre og højre kanal sikrer en fortræffelig stereooptagelse.

3. Forklaring til kontrolfunktionerne

1. Tænd/sluk
2. Mikrofonholder
3. Fastgørelsesring
4. Camcorder-friktionsstik
5. Bordstativ
6. Batterirum
7. 3.5-6.3mm adapterstik

4. Installation og betjening

1. Sæt et batteri (R6, AA) i mikrofonens batterirum og sørg for, at polariteten er korrekt (se fig. 1).
2. Brug af mikrofonen på en bordplade:
 - 2.1. Slut mikrofonholderen til bordstativet, som vist på fig. 1.
 - 2.2. Brug fastgørelsesringen til at sikre en fast tildlutning (se fig. 1).
 - 2.3. Skub mikrofonen ind i holderen, som vist på fig. 1.
 - 2.4. Tænd for mikrofonen.
 - 2.5. Slut mikrofonen til dit lydsystem, din pc osv. ved hjælp af 3.5mm-stikket (eller 3.5-6.3mm-adapterstikket), som vist på fig. 1.

3. Brug af mikrofonen med camcorder:

- 3.1. Skub mikrofonen ind i mikrofonholderen, som vist på fig. 1.
- 3.2. Fastgør mikrofonholderen på camcorderen ved hjælp af friktionsstikket, som vist på fig. 1.
- 3.3. Brug fastgørelsesringen til at sikre en fast tildlutning (se fig. 1).
- 3.4. Tænd for mikrofonen.
- 3.5. Slut mikrofonen til camcorderen ved hjælp af 3.5mm-stikket, som vist på fig. 1.
4. Der kan opstå en hylende effekt (feedback), når mikrofonen placeres for tæt på højttaleren, eller når den peger på højttaleren. I så fald skal du ændre mikrofonens retning eller skrue ned for lyden på højttaleren.
5. Når du ikke bruger mikrofonen længere, skal du slukke for den for at spare på batteriet.

5. Tekniske data

Frekvensområde: 60..18 000 Hz
Følsomhed: -53 dB
Impedans: 1000 Ω
Ledningslængde: 2 M
Polaridiagram: Envejs
Strømforsyning: 1 * R6 (AA)

6. Forholdsregler

1. Denne mikrofon bruger kun et 1.5V-batteri (R6, AA). Hvis mikrofonen ikke har været brugt, eller ikke vil blive brugt i længere tid, skal batteriet fjernes.
2. Efterlad ikke mikrofonen tæt på varmekilder. Udsæt ikke mikrofonen for direkte sollys, overdrevent støv, fugt, regn eller nogen form for mekanisk stød.
3. Brug ikke sprit, fortynder eller olie-baserede substanser til at rense mikrofonen med.
4. Hvis der spildes væske på mikrofonen, skal batteriet øjeblikkeligt fjernes, og du skal kontakte en autoriseret forhandler.

ME550 IFU artwork A

10

DK P.10

D

Bedienung

1. Einleitung

HERZLICH willkommen! Sie haben gerade ein anspruchsvolles Mikrophonensystem erworben. Um die bestmögliche Leistung zu erzielen, lesen Sie bitte dieses Dokument sorgfältig durch.

2. Merkmale

- Das Mikrophon ist für den Einsatz sowohl im Innen- als auch im Außenbereich geeignet.
- Durch das integrierte Windschild wird Störgeräusch durch Wind und Atemgeräusche verhindert.
- Das Mikrophon verfügt über einen universellen Schieberanschluss für die Montage an einer Camcorder.
- Durch die große Distanz zwischen den linken und rechten Kanälen wird eine hervorragende Stereoaufnahme erzielt.

3. Erläuterung der Bedienelemente

1. Taste ein/aus
2. Mikrofonhalter
3. Befestigungsring
4. Camcorder-Schieberanschluss
5. Tischstativ
6. Batteriefach
7. 3,5-6,3mm Adapterstecker

4. Anweisungen

1. Legen Sie 1 Batterie (R6, AA) in das Batteriefach des Mikrophons ein, achten Sie auf die richtige Polarität (siehe Abbildung 1).
2. Verwendung des Mikrophons auf dem Tisch:
 - 2.1. Schließen Sie den Mikrofonhalter an das Tischstativ an, wie in Abbildung 1 dargestellt.
 - 2.2. Benutzen Sie den Befestigungsring, um eine sichere Verbindung zu gewährleisten (siehe Abbildung 1).
 - 2.3. Schieben Sie das Mikrophon in den Halter ein, wie in Abbildung 1 dargestellt.
 - 2.4. Schalten Sie das Mikrophon ein.
 - 2.5. Schließen Sie das Mikrophon an Ihr Audiosystem, Ihren PC usw. an, indem Sie den 3,5mm-Stecker (oder den 3,5-6,3mm-Adapterstecker) verwenden, wie in Abbildung 1 dargestellt.

3

E

Istruc

1. INTRODUZIONE

CONGRATULAZIONI! Ha appena acquistato un sofisticato sistema microfonico. Per ottenere le migliori prestazioni dal vostro microfono, leggere accuratamente quanto segue.

2. Caratteristiche

- Il microfono è adatto all'uso in ambienti interni e all'aperto.
- Lo schermo antivento consente di prevenire i disturbi dovuti alla presenza di vento e alla respirazione
- Il microfono è dotato di un connettore a innesto universale per il montaggio su videocamera
- La separazione tra il canale sinistro e quello destro consente di ottenere una registrazione stereo di qualità superba

3. Spiegazione dei comandi

1. Accensione / Spegnimento
2. Portamicrofono
3. Anello di fissaggio
4. Connettore a baionetta per videocamera
5. Supporto da tavolo
6. Vano batteria
7. Spina con adattatore 3.5-6.3mm

4. Installazione e Funzionamento

1. Collocare 1 batteria (R6, AA) nel vano batteria del microfono, assicurandosi che la polarità sia corretta (vedere la figura 1).
2. Uso del microfono da tavolo:
 - 2.1. Collegare il portamicrofono al supporto da tavolo come illustrato in figura 1.
 - 2.2. Utilizzare l'anello di fissaggio per garantire un buon collegamento (vedere la figura 1).
 - 2.3. Inserire il microfono nel supporto come illustrato in figura 1.
 - 2.4. Accendere il microfono.
 - 2.5. Collegare il microfono al sistema audio, al personal computer, ecc. utilizzando la spina da 3.5mm (o la spina con adattatore 3.5-6.3mm) come illustrato in figura 1.

7